

Nadal

29 de enero de 1953

Casa Editorial "Argos"  
CIUDAD

Muy Sres. míos:

Les escribo a propósito del artículo "España" que redacté para su Diccionario de Política.

Desde que decidí publicar por separado ese original, con el título "Aproximación a la Historia de España", busqué su conformidad, a través del amigo Santiago Nadal. Verbalmente, este señor me autorizó a que procediera a ello, de acuerdo con el texto de una carata que le mandé en agosto próximo pasado. No creo que, entonces, el Sr. Nadal se extralimitara en el uso de sus atribuciones como director del Diccionario.

Hemos de partir del caso usual en estas tierras y en el extranjero de que se publique por separado una pieza singular que conste en un Diccionario General. En el caso que nos ocupa, nadie se ha extrañado de ese procedimiento. Es más, en la primera recensión que he leído de este libro en el extranjero -la de Mr. Yvès Renouard, decano de la Facultad de Letras de Burdeos, para el conocidísimo "Bulletin Hispanique"- se hace un elogio de la obra y se cita al futuro Diccionario. Es una propaganda gratuita y un aval científico de buena fe.

No obstante, reconozco que Ustedes pueden tener criterio distinto. En tal caso, existen dos soluciones: que me devuelvan el original y quedecancelado el compromiso, o bien, que acepten la siguiente solución: la de comprometerme a ampliar el desarrollo hispano durante el siglo actual, hasta 1950, en una extensión de unas diez cuartillas holandesas. Soy incapaz de rehacer un esquema de Historia de España en otra forma que la ya redactada y considero esencial todos los puntos que allí he expuesto para el buen entendimiento de la mecánica histórica española. En este último caso, deberían Ustedes comprometerse a abonarme la mitad del importe del artículo (1.500 Pesetas) al dar su conformidad. La otra mitad la pagarían al entregar ampliado el original dentro de seis meses.

En espera de sus siempre gratas noticias, les saluda atentamente,